



EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 10.6.2011
KOM(2011) 340 endelig

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2010/007 AT/ Steiermark og Niederösterreich, Østrig)

BEGRUNDELSE

Punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning¹ giver mulighed for gennem en fleksibilitetsmekanisme at anvende Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF) med et årligt loft på 500 mio. EUR ud over lofterne i den finansielle rammes relevante udgiftsområder.

Betingelserne for EGF-støtte er fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1927/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen².

Den 9. marts 2010 indgav Østrig ansøgning EGF/2010/007 AT/Steiermark og Niederösterreich om økonomisk EGF-støtte som følge af afskedigelser i 54 virksomheder, der er aktive inden for Nace (rev 2) hovedgruppe 24 (Fremstilling af metal)³ i NUTS II regionerne Steiermark (AT22) og Niederösterreich (AT12) i Østrig.

Efter en nøje gennemgang af ansøgningen konkluderer Kommissionen i overensstemmelse med artikel 10 i forordning (EF) nr. 1927/2006, at betingelserne for at opnå økonomisk støtte i henhold til denne forordning er opfyldt.

RESUMÉ AF ANSØGNINGEN OG ANALYSE

Nøgledata:	
EGF-referencenummer	EGF/2010/007
Medlemsstat	Østrig
Artikel 2	Litra b)
Berørte virksomheder	54
NUTS II-regioner	Steiermark (AT22) Niederösterreich(AT12)
NACE (rev. 2)-hovedgruppe	24 (Fremstilling af metal)
Referenceperiode	1.4.2009 – 31.12.2009
Startdato for de individualiserede tilbud	1.4.2009
Ansøgningsdato	9.3.2010
Afskedigelser i referenceperioden	1 180
Afskedigede arbejdstagere, der er tiltænkt støtte	356
Udgifter til de individualiserede tilbud (EUR)	12 266 158
EGF-implementeringsomkostninger ⁴ i EUR	479 855
EGF-implementeringsomkostninger i procent	3,8
Samlet budget (EUR)	12 746 013
EGF-støtte (65 %) i EUR	8 284 908

¹ EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

² EUT L 406 af 30.12.2006, s. 1.

³ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1893/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af den statistiske nomenklatur for økonomiske aktiviteter NACE rev. 2 og om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 3037/90 og visse EF-forordninger om bestemte statistiske områder, EUT L 393 af 30.12.2006, s. 1.

⁴ I overensstemmelse med artikel 3, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1927/2006.

1. Ansøgningen blev forelagt Kommissionen den 9. marts 2010 og suppleret med yderligere oplysninger i tiden indtil den 22. februar 2011.
2. Ansøgningen opfylder EGF's særlige interventionskriterier i artikel 2, litra b), i forordning (EF) nr. 1927/2006 og blev indgivet inden for den frist på 10 uger, der er fastsat i forordningens artikel 5.

Sammenhængen mellem afskedigelserne og de gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene, som kan tilskrives globaliseringen eller den internationale finansielle og økonomiske krise

3. For at fastslå, at der er en sammenhæng mellem afskedigelserne og den internationale finansielle og økonomiske krise anfører Østrig, at det internationale fald i efterspørgslen efter metal som følge af krisen havde en særlig stor indvirkning på Østrigs metaleksport (jernholdige og ikke-jernholdige metaller) og dermed på landets metalproduktion og på beskæftigelsen. Ifølge tal fra Eurostat og Statistik Austria, som er anført i ansøgningen, eksporteres næsten 80 % af den østrigske metalproduktion, og metal tegner sig for næsten 9 % af Østrigs samlede eksportvolumen, hvilket er en højere andel end for EU-27 som gennemsnit (6,1 %).
4. Den østrigske metalsektor var dynamisk før krisen og havde et handelsoverskud takket være stor eksportaktivitet, især inden for produktgruppen for jern og stål (jernholdig). Det var en medvirkende årsag til at modvirke globaliseringsrelaterede kræfter, f.eks. øget metalimport fra tredjelande.

Sektorens tidligere vækst ophørte brat i det fjerde kvartal af 2008 og førte til et fald på 38,6 % i metalsektoren i perioden januar-juli 2009 sammenlignet med foregående år. Faldet i eksportaktiviteter var mindre kraftigt for Østrigs øvrige varer (-24 % for den samlede eksportmængde). Østrig fremhæver også med henvisning til Eurostats input-output-tabeller den høje grad af indbyrdes afhængighed blandt virksomhederne i metalsektoren, som omfatter nogle af de industrier, der er mest berørte af krisen, f.eks. bygge- og anlægsbranchen, ingeniørhvervet og bilindustrien.

5. Europa-Kommissionens tjenestegrene offentliggjorde et arbejdsdokument i april 2009⁵ og i oktober 2009, hvori det anførtes, at krisen havde en kraftig indvirkning på de største stålproducerende lande i EU. I året før og til og med det første kvartal i 2009 faldt produktionen af råstål i EU-27 med 43,8 % sammenlignet med et fald i verdens stålproduktion på 22,8 % i samme periode. Mange europæiske stål-virksomheder har reduceret antallet af produktionsdage eller indskrænket kapaciteten, og de store stålkoncerner varslede næsten 32 800 afskedigelser ifølge tal fra EUROFER (den europæiske sammenslutning af jern- og stålproducenter). Dette viser krisens alvorlige negative indvirkning på den europæiske metalsektor.

Dokumentation for antallet af afskedigelser og overensstemmelse med kriterierne i artikel 2, litra b)

6. Østrig indgav ansøgningen i medfør af interventionskriteriet i artikel 2, litra b), i forordning (EF) nr. 1927/2006, som forudsætter mindst 500 afskedigelser over en

⁵ Impact of the economic crisis on key industrial sectors of the EU – the case of the manufacturing and construction industries: http://ec.europa.eu/enterprise/newsroom/cf/_getdocument.cfm?doc_id=4040 (4/2009) og http://ec.europa.eu/enterprise/newsroom/cf/_getdocument.cfm?doc_id=5509 (10/2009).

periode på ni måneder i virksomheder i den samme hovedgruppe i NACE rev. 2 i en region eller to sammenhængende regioner på NUTS II-niveau i en medlemsstat.

7. Der er ifølge ansøgningen tale om 1 180 afskedigelser i 54 virksomheder i NACE (rev. 2) hovedgruppe 24 ("Fremstilling af metal") i NUTS II-regionen Steiermark (AT22) og Niederösterreich (AT12) i referenceperioden på ni måneder fra 1. april 2009 til 31. december 2009. Alle afskedigelser er beregnet i overensstemmelse med artikel 2, stk. 2, andet led, i forordning (EF) nr. 1927/2006.

Redegørelse for afskedigelsesernes uforudseelighed

8. De østrigske myndigheder gør gældende, at virkningen af den internationale krise på sektoren for grundmetaller ikke kunne forudses, og nævner prognoser for den reale BNP-vækst, der blev kraftigt revideret i nedadgående retning, og som er udarbejdet af internationale og nationale organer siden slutningen af 2007, f.eks. Europa-Kommissionen, OECD og de østrigske økonomiske forskningsinstitutter WIFO (Österreichisches Institut für Wirtschaftsforschung) og IHS (Institut für höhere Studien). De to nationale institutter var nødt til at revidere deres prognoser for 2009 ned til -3,4 % og -3,8 % i september 2009 efter en prognose i efteråret 2008, der viste en mindre vækst på 0,9 % og 1,2 %. Selv om metalindustrien generelt er udsat for konjunkturudsving, var den hastighed og intensitet, som gjorde sig gældende i forbindelse med den kriseskabte tilbagegang ikke forudseelig og kom som en overraskelse for sektoren.
9. Af WIFO-undersøgelsen fremgik det også, at der var en markant tilbagegang i tilliden hos metalvirksomheder i Steiermark og Niederösterreich i de første måneder af 2009: Sammenlignet med et gennemsnit på 21 % i årene op til 2008 betegnede op til 83 % af de adspurgte virksomheder deres eksportordrer i juli 2009 som værende utilstrækkelige.

Identifikation af de virksomheder, der har gennemført afskedigelser, og de arbejdstagere, der er tiltænkt støtte

10. Der er ifølge ansøgningen tale om 1 180 afskedigelser i 54 virksomheder i en referenceperiode på ni måneder, hvoraf der er tiltænkt støtte til 356 arbejdstagere (30,2 %). Alle 356 arbejdstagere er indtrådt i Voest-Alpine-Stahlstiftung, som er en arbejdsfond af virksomhedstypen "Unternehmensstiftung", jf. forbundsdirektivet AMF/18-2010⁶. Af de resterende arbejdstagere, som ikke indtrådte i fonden, fandt ca. 76,2 % nyt arbejde, ca. 17,8 % deltog i AMS-uddannelsesforanstaltninger uden for fonden, og ca. 6 % gik på pension eller havde planer om at gå på pension.

⁶ Østrigske arbejdsfonde er et aktivt arbejdsmarkedspolitisk instrument, der skal forbedre de arbejds-søgendes position på arbejdsmarkedet. De er baseret på Arbeitslosenversicherungsgesetz (§ 18) og på de gennemførelsesdirektiver, som arbejdsformidlingerne har udstedt (AMS). Det senste AMS-direktiv: http://www.ams.at/docs/001_ast_RILI.pdf.

Virksomheder og antal afskedigelser			
Alufix-Folienverarbeitungsgesellschaft m.b.H.	6	Icon Anlagenbau GmbH	3
Augusta Metalltechnik GmbH	11	IPA Produktions- & Vertriebsgesellschaft m.b.H.	9
Becker & Co Ges.m.b.H. & Co. KG;	1	Isoplus Fernwärmetechnik Gesellschaft m.b.H.	32
Benda-Lutz Werke GmbH	11	Johann Nemetz & Co Gesellschaft m.b.H.	13
Biedermann	1	Karl Fink Ges.m.b.H.	30
Böhler Bleche GmbH & Co KG	47	Kunstguss Wagner Gesellschaft m.b.H.	1
Böhler Edelstahl GmbH & Co KG	37	Martin Miller GmbH	9
Böhler Schweisstechnik Austria	10	Metallguss Katz GmbH	3
Böhler-Uddeholm Precision Strip GmbH & Co KG	133	Neuman Aluminium Strangpresswerk GmbH	99
Böhler-Ybbstal Profil GmbH	45	O. St. Feinguss- Gesellschaft m.b.H.	12
Breitenfeld Edelstahl AG Stahlwerk und Schmiede	32	Schlieper Gesellschaft m.b.H.	20
Buntmetall Amstetten Gesellschaft m.b.H.	10	Schoeller-Bleckmann Edelstahlrohr GmbH	24
Dynacast Österreich Gesellschaft m.b.H.	14	Sonderstahlwerk Breitenfeld GmbH	1
EGM-Industrieguss GmbH	5	Stahl Judenburg Gesellschaft m.b.H.	16
ELSA Edelmetall-Legier-und Scheideanstalt Gesellschaft m.b.H.	1	Stahl- und Walzwerk Marienhütte Ges. m.b.H.	5
Enzesfeld-Caro Metallwerke Aktiengesellschaft	21	Teich Aktiengesellschaft	10
FM Flanschenwerk Ges.m.b.H.	3	Ternitz Druckguss Gesellschaft m.b.H.	1
Franz Steininger Gesellschaft m.b.H.	4	TIP Formenbau GmbH	3
Georg Fischer Eisenguss GmbH	6	VAEE Eisenbahnsysteme GmbH	11
Georg Fischer Fittings GmbH	15	Voestalpine Austria Draht GmbH	29
Georg Fischer GmbH & Co KG	4	Voestalpine Giesserei Traisen GmbH	32
Georg Fischer Kokillenguss GmbH	59	Voestalpine Krems GmbH	56
Georg Fischer Moessner GmbH Nfg & Co KG	10	Voestalpine Schienen GmbH	2
GF Druckguss GmbH	14	Voestalpine Stahl Donawitz GmbH & Co KG	14
GLS Tanks International GmbH	28	Voestalpine Tubulars GmbH & Co KG	166
G-MAG Europe GmbH	12	Welser Profile AG	14
Hammerschied Ernstbrunner Eisengiesserei GmbH & Co KG	4	Wuppermann Austria Gesellschaft m.b.H	21
Antal virksomheder i alt: 54		Antal afskedigelser i alt: 1 180	

11. De 356 arbejdstagere, der er tiltænkt støtte, fordeler sig som følger:

Kategori	Antal	Procent
Mænd	343	96,3
Kvinder	13	3,7
EU-borgere	354	99,4
Ikke-EU-borgere	2	0,6
15-24-årige	96	27,0
25-54-årige	246	69,1

55-64-årige	14	3,9
Over 64 år	0	0,0

12. Der er 11 arbejdstagere (eller 3,1 %) med langvarige sundhedsproblemer eller handicap, som er medtaget i ovennævnte kategorier.

13. Fordelingen på faggrupper er som følger:

Kategori	Antal	Procent
Ledere	2	0,6
Teknikere	31	8,7
Administrativt personale	22	6,2
Håndværkspræget arbejde	75	21,1
Anlægs- og maskinoperatører og samlebandsarbejdere	42	11,8
Ufaglært arbejde/Andet manuelt arbejde	184	51,7

14. Østrig har i overensstemmelse med artikel 7 i forordning (EF) nr. 1927/2006 bekræftet, at princippet om ligestilling mellem mænd og kvinder og om ikke-forskelsbehandling er blevet anvendt og vil blive anvendt i EGF's forskellige gennemførelsesfaser, især med hensyn til adgang til fonden.

Beskrivelse af det pågældende geografiske område og de relevante myndigheder og andre interesser

15. De pågældende geografiske områder, der er berørt af afskedigelserne, er delstaten Steiermark (AT22) og delstaten Niederösterreich (AT12), som er to af Østrigs ni delstater. Begge delstater hører til Østrigs industriområder sammen med Oberösterreich og Vorarlberg. Niederösterreich er Østrigs største delstat, som omgiver Wien, Østrigs hovedstad, der har egen status som delstat. Delstaten grænser op til Tjekkiet og Slovakiet, og delstatshovedstaden er Sankt Pölten. Steiermark grænser op til Slovenien, og delstatshovedstaden, Graz, er Østrigs næststørste by efter Wien.
16. De østrigske myndigheder erklærede, at begge delstater fortsat lider under struktursvagheder med et regionalt BNP, der ligger under det nationale gennemsnit (tal fra 2006). Arbejdsløsheden i Steiermark ligger generelt over det nationale gennemsnit, især omkring Graz og i den vestlige og østlige del af delstaten, hvorimod arbejdsløsheden i Niederösterreich stort set er på samme niveau som for Østrig som helhed. Langtidsledigheden (over et år) ligger over det nationale gennemsnit i begge delstater, og begge har betydelige indtægtsforskelle i deres regioner, som afspejler områdernes forskellighed med hensyn til geografi, særpræg og økonomisk struktur. Årsagerne til den relativt dårlige situation er den sene virkning af strukturkrisen i slutningen af 1980'erne i Steiermark, som førte til førtidspensionsordninger og en lav erhvervsfrekvens for kvinder, især i landområderne. Niederösterreich oplever i øjeblikket strukturændringer og står over for udfordringen om at få kvalifikationer til at passe til jobudbudet.
17. De vigtigste interesser omfatter de regionale arbejdsformidlinger i Steiermark og Niederösterreich (regionale Geschäftsstellen des Arbeitsmarktservice/AMS), brancheorganisationen for maskin- og metalarbejde under det Østrigske handelskammer (Fachverband der maschinen- und metallverarbeitenden Industrie der

Wirtschaftskammer Österreich), sammenslutningen af minedrifts- og jernudvindingsindustrien under det Østrigske handelskammer (Fachverband der Bergwerke und eisenzeugenden Industrie der Wirtschaftskammer Österreich), fagforeningen for metal, tekstil og fødevarer (Gewerkschaft Metall-Textil-Nahrung) og fagforeningen for ansatte i den private sektor inden for trykkeri, journalistik og papir (Gewerkschaft der Privatangestellten, Druck, Journalismus, Papier), som begge hører ind under paraplyorganisationen det østrigske fagforeningsforbund (Österreichische Gewerkschaftsbund /ÖGB).

Afskedigelsernes forventede virkning på beskæftigelsessituationen på lokalt, regionalt og nationalt plan

18. Tallene i ansøgningen viser, hvor stor betydning metalindustrien har for begge provinsers beskæftigelsessituation: I 2008 udgjorde sektoren 2,1 % af beskæftigelsen i Steiermark (den højeste andel i Østrig mod 1 % for hele landet), og i Niederösterreich var andelen på 1,5 % (tredjehøjeste andel i Østrig).
19. De østrigske myndigheder forklarede med henvisning til tal fra Statistik Austria og fra østrigske forskningsinstitutter, at ledigheden generelt steg kraftigt i 2009, nemlig med +39,9 % i Steiermark og +31,3 % i Niederösterreich sammenlignet med +29,3 % for Østrig som helhed (andet kvartal i 2009). Faldet i efterspørgselen efter metal havde en kraftig negativ indvirkning på arbejdsmarkedet i Steiermark og Niederösterreich, da jobtabene i disse metalvirksomheder var højere end andre steder i Østrig. Desuden steg antallet af arbejdstagere på ordninger med nedsat arbejdstid (Kurzarbeit): I november 2009 havde Niederösterreich det største antal arbejdstagere på en sådan ordning af alle Østrigs delstater, og Steiermark lå på tredjepladsen.
20. Næsten 60 % af afskedigelserne, som er genstand for denne ansøgning, fandt sted i Niederösterreich (704 arbejdstagere i 33 virksomheder), og mere end 40 % af afskedigelserne (476 arbejdstagere i 21 virksomheder) fandt sted i Steiermark. Steiermark er allerede blevet godkendt til EGF-støtte i en tidligere sag: EGF/2009/009 AT/Steiermark (bilsektoren) med 744 afskedigede arbejdstagere over en periode på ni måneder.

Den samordnede pakke af individualiserede tilbud, der søges om støtte til, og en opdeling af de anslåede omkostninger, herunder oplysninger om komplementariteten med foranstaltninger, der modtager støtte gennem strukturfondene

21. Der foreslås følgende typer foranstaltninger, som tilsammen udgør en samordnet pakke af individualiserede tilbud, der har til formål at sikre reintegrationen på arbejdsmarkedet af de 356 arbejdstagere, der er tiltænkt støtte.

Foranstaltningerne udbydes til arbejdstagerne gennem Voest-Alpine-Stahlstiftung, som er en virksomhedslignende arbejdsfond, der blev grundlagt i 1987-88 for at afbøde de negative indvirkninger af en omstrukturering af stålsektoren. I 2010 var mere end 80 virksomheder medlem af fonden, dvs. virksomheder, der er aktive i metalsektoren. Omkring to tredjedele af de virksomheder, der er medlem, hører til voestalpine-gruppen, den anden tredjedel er virksomheder uden for denne gruppe⁷.

⁷ http://www.voest-alpine.com/group/static/sites/default/downloads/en/share/share/Annual_Report_2009-10.pdf

Som et resultat af krisen er antallet af fondens deltagere, dvs. ledige arbejdstagere, som deltager i erhvervsuddannelse, almen uddannelse og reintegrationsprogrammer fordoblet (marts 2010) sammenlignet med foregående år). De 356 personer, som er tiltænkt støtte gennem denne ansøgning, er tidligere arbejdstagere i virksomheder, som hører til voestalpine-gruppen, der indtrådte i fonden mellem den 1. april 2009 og 31. december 2009.

22. Foranstaltningerne for de 356 arbejdstagere, der er tiltænkt støtte, og som er indtrådt i fonden, er aftalt og overvåges af de offentlige arbejdsformidlinger ('AMS, Arbeitsmarktservice') i Steiermark og Niederösterreich. Det vurderes for hver enkelt foranstaltning, om den giver mening, og det sikres, at fondens bestemmelser ('Stiftungsordnung') og andre gældende regelsæt overholdes. Udviklingen af de enkelte arbejdstagere overvåges for at sikre, at de planer, der blev aftalt i den indledende fase af programmerne, fortsættes. I henhold til artikel 18 i Arbeitslosenversicherungsgesetz (ALVG) og afhængigt af den enkelte persons tidligere arbejdsmønster skal arbejdstagerne engagere sig fuldtidigt.
- Forudgående konsultation: Alle 356 afskedigede arbejdstagere deltager i denne foranstaltning, når de er indtrådt i fonden. Den omfatter udviklingen af karrieremuligheder og målsætninger.
 - Erhvervsmæssig orientering: Alle 356 afskedigede arbejdstagere deltager i denne foranstaltning, når de er indtrådt i fonden. Varigheden er begrænset til seks uger med mulighed for forlængelse til maksimalt 12 uger i særlige tilfælde. Der opnås enighed om en plan for et individuelt erhvervsmæssigt uddannelsesforløb og en alternativ plan, som underskrives af arbejdstageren, repræsentanterne for stålfonden og den ansvarlige for den regionale arbejdsformidling. Planen danner grundlag for arbejdstagerens efterfølgende aktiviteter i arbejdsfonden.
 - Individuel uddannelse: Der planlægges uddannelseskurser for 174 arbejdstagere, og de dækker almen opkvalificering inden for arbejdstagerens tidligere områder (f.eks. kurser for arbejdsformænd, svejsere og andre tekniske kurser) samt en indledende erhvervsmæssig uddannelse i forbindelse med karriereskift til områder inden for de sociale, sundhedsmæssige og serviceorienterede områder (tilbudt til ca. halvdelen af de 174 arbejdstagere). Lavere uddannede arbejdstagere kan få erhvervsmæssig uddannelse med henblik på at opnå en formel kvalifikation (ca. en fjerdedel af deltagerne). Det vil ikke være nødvendigt med samfinansiering via EGF til en del af den erhvervsmæssige uddannelse, da den leveres gratis af det østrigske uddannelsessystem. I tilfælde, hvor aftalte uddannelsesprogrammer varer længere end EGF-implementeringsperioden, vil den yderligere finansiering finde sted via fonden⁸.
 - Praktiske virksomhedsforlagte praktikantophold i en periode på op til tre måneder pr. virksomhed samt uddannelse i iværksættelse for de personer, der ønsker at starte deres egen virksomhed, tilbydes også som en del af foranstaltningerne. Personer, der har afsluttet uddannelse inden for iværksættelse i fondens regi, vil

⁸ I henhold til § 18 i Arbeitslosenversicherungsgesetz (ALVG) er en arbejdstagers deltagelse i fonden begrænset til 156 uger (tre år) med mulighed for forlængelse til 209 uger (fire år) i særlige tilfælde (personer over 50, som deltager i længerevarende kvalifikationsprogrammer).

senere få mulighed for at deltage i arbejdsformidlingernes iværksætterprogram, der finansieres uden for EGF. Inden de optages i dette særlige program i arbejdsformidlingens regi, afsluttes arbejdstagerens deltagelse i arbejdsfonden.

- Løbende konsultation & aktiv jobsøgning: Fonden sikrer, at den påkrævede infrastruktur findes og giver rådgivning og støtte til de 356 arbejdstagere i deres bestræbelser på at finde et nyt arbejde. Det omfatter aktiviteter såsom drøftelser med en coach, kurser i udfærdigelse af en jobansøgning, etablering af peergrupper, der skal fremme netværkskapaciteter. Den aktive jobsøgning kan enten starte direkte efter orienteringsfasen eller efter afslutning af det individuelle uddannelsesforløb. Den normale varighed af denne foranstaltning er begrænset til 14 uger, som kan fornyes til 22 uger i særlige tilfælde (for deltagere over 50 eller for deltagere med begrænset arbejdskapacitet). Fornuftige jobtilbud fra arbejdsformidlingerne skal accepteres af deltagerne i den aktive jobsøgningsfase.
- Uddannelses- og jobsøgningsgodtgørelse⁹: Denne godtgørelse betales til alle 356 arbejdstagere, men kun mens de deltager i uddannelses- og aktive reintegrationsforanstaltninger i arbejdsfondens regi. Grundbeløbet er på mellem 150 EUR og 450 EUR pr. person/pr. måned (14 måneder/pr. år) med et tillæg på 75 EUR / 40 EUR for eneforsørgere med eller uden børn (12 måneder/pr. år). Denne godtgørelse kombineret med dagpenge må ikke overstige beregningsgrundlaget for en arbejdstagers arbejdsløshedsunderstøttelse. Arbejdsløshedsunderstøttelsen afbrydes i den periode, hvor der betales uddannelsesgodtgørelse.
- Dagpenge under uddannelse og jobsøgning¹⁰: Denne godtgørelse betales til de afskedigede 353 arbejdstagere, men kun mens de deltager i uddannelses- og aktive reintegrationsforanstaltninger i arbejdsfondens regi. Det gør det muligt for den enkelte afskedigede arbejdstager at engagere sig fuldtids i foranstaltningerne. Myndighederne vurderer, at 60 personer deltager i uddannelses- og reintegrationsforanstaltningerne i 6,1 måneder, 138 personer i 15 måneder, 51 personer i 30 måneder og 104 personer i 33,2 måneder. Omkostningerne pr. arbejdstager/pr. måned beløber sig til 1 031 EUR. Denne godtgørelse kombineret med dagpenge under uddannelse og jobsøgning må ikke overstige beregningsgrundlaget for en arbejdstagers arbejdsløshedsunderstøttelse. Arbejdsløshedsunderstøttelsen afbrydes i den periode, hvor der betales uddannelsesgodtgørelse.
- Ekstraomkostninger under uddannelse: De bevilges kun til de 174 deltagere i fonden, som er under uddannelse, for at dække rejseomkostninger og udgifter til uddannelsesmaterialer.

23. De EGF-implementeringsomkostninger, der er medtaget i ansøgningen, jf. artikel 3 i forordning (EF) nr. 1927/2006, dækker forberedelser, oplysning og reklame samt kontrolaktiviteter og forvaltning af Voest-Alpine-Stahlstiftung. Alle de involverede parter i denne foranstaltning er forpligtet til at underrette om EGF-støtten. Fondens forvaltningsomkostninger vil blive beregnet på et pro rata-grundlag for de personer, som der rent faktisk er ført tilsyn med, og overstiger ikke 954 EUR pr. person.

⁹ Jf. § 18 of Arbeitslosenversicherungsgesetz (ALVG).

¹⁰ Jf. § 18 of Arbeitslosenversicherungsgesetz (ALVG).

24. De individualiserede tilbud, der forelægges af de østrigske myndigheder, er aktive arbejdsmarkedsforanstaltninger, som falder ind under de i artikel 3 i forordning (EF) nr. 1927/2006 fastlagte støtteberettigede foranstaltninger. De østrigske myndigheder anslår de samlede omkostninger til disse tilbud til 12 266 158 EUR og EGF-implementeringsomkostningerne til 479 855 EUR (3,80 % af det samlede beløb). Der anmodes om EGF-støtte på i alt 8 284 908 EUR (65 % af de samlede omkostninger).

Foranstaltninger	Anslået antal arbejdsgivere, som er tiltænkt støtte	Anslåede omkostninger pr. arbejdstager, som er tiltænkt støtte (i EUR)	Samlede omkostninger i EUR (EGF og national medfinansiering)
Individualiserede tilbud (artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1927/2006)			
Forudgående konsultation ("Erstberatung")	356	49	17 444
Erhvervsmæssig orientering ("Berufsorientierung")	356	1 022	363 832
Individuel uddannelse, herunder praktikantophold og iværksætteruddannelse ("Individuelle Qualifizierung")	174	3 052	531 048
Løbende konsultation & aktiv jobsøgning ("laufende Beratung und aktive Jobsuche")	356	1 056	375 936
Uddannelses- og jobsøgningsgodtgørelse ("Zuschussleistung/Stipendium bei aktiver Beratung, Jobsuche oder Ausbildung")	356	9 307	3 313 292
Dagpenge under uddannelse og jobsøgning – 6,1 måneder ("Schulungsarbeitslosengeld")	60	6 308	378 480
Dagpenge under uddannelse og jobsøgning – 15 måneder ("Schulungsarbeitslosengeld")	138	15 456	2 132 928
Dagpenge under uddannelse og jobsøgning – 30 måneder ("Schulungsarbeitslosengeld")	51	30 886	1 575 186
Dagpenge under uddannelse og jobsøgning – 33,2 måneder ("Schulungsarbeitslosengeld")	104	34 240	3 560 960
Ekstraomkostninger under uddannelse ("Ausbildungsnebenkosten")	174	98	17 052
Subtotal - individualiserede tilbud			12 266 158

EGF-implementeringsomkostninger (artikel 3, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1927/2006)		
Forberedelser		57 500
Forvaltning af Voest-Alpine-Stahlstiftung (fond til outsourcing af arbejdstagere)		339 355
Oplysning og reklame		18 000
Kontrolaktiviteter		65 000
Subtotal - EGF-implementeringsomkostninger		479 855
Anslåede samlede udgifter		12 746 013
EGF-støtte (65 % af de samlede udgifter)		8 284 908

25. Østrig bekræfter, at de ovenfor beskrevne foranstaltninger suppleres af de foranstaltninger, som er finansieret af strukturfondene, og at dobbeltfinansiering er udelukket. Det østrigske operationelle ESF-program under mål 2 fokuserer på langtidsledighed, hvorimod EGF har til formål at hjælpe arbejdstagere umiddelbart efter deres afskedigelse. Der er således ingen overlapning mellem de to fonde.

Dato/datoerne for iværksættelse eller planlagt iværksættelse af individualiserede tilbud til de berørte arbejdstagere

26. Den 1. april 2009, som er den dag, hvor de første arbejdstagere indtrådte i arbejdsfonden, iværksatte Østrig de individualiserede tilbud i den samordnede pakke, som EGF anmodes om at medfinansiere, for de berørte arbejdstagere. Denne dato markerer således begyndelsen af støtteberettigelsesperioden for enhver EGF-støtte.

Procedurer for høring af arbejdsmarkedets parter

27. De østrigske myndigheder forklarede, at dialogen med arbejdsmarkedets parter om, hvordan virkningerne af jobtabet for de pågældende arbejdstagere afhjælpes, blev indledt, da virksomhederne varslede de planlagte afskedigelser over for de østrigske myndigheder i tråd med det østrigske system til tidlig varsling ("Frühwarnsystem ") jf. (§ 45a i Arbeitsmarkt-förderungsgesetz/AMFG)
28. For så vidt angår Voest-Alpine-Stahlstiftungs rolle, blev arbejdsmarkedspartens accept i princippet opnået i slutningen af 1980'erne, da arbejdsfonden blev etableret. De følgende arbejdsmarkedsparter gav deres tilslutning til denne særlige EGF-ansøgning frem til august 2009: brancheorganisationen for maskin- og metalarbejde under det Østrigske handelskammer (Fachverband der maschinen- und metallverarbeitenden Industrie der Wirtschaftskammer Österreich), sammenslutningen af minedrifts- og jernudvindingsindustrien under det østrigske handelskammer (Fachverband der Bergwerke und eisenerzeugenden Industrie der Wirtschaftskammer Österreich), fagforeningen for metal, tekstil og fødevarer (Gewerkschaft Metall-Textil-Nahrung) og fagforeningen for ansatte i den private sektor inden for trykkeri, journalistik og papir (Gewerkschaft der Privatangestellten,

Druck, Journalismus, Papier), som begge hører ind under paraplyorganisationen det østrigske fagforeningsforbund (Österreichische Gewerkschaftsbund /ÖGB).

29. Østrig erklærede desuden, at samarbejdet mellem de østrigske arbejdsmarkedsparter er et frivilligt arrangement, der er meget uformelt og ikke-lovreguleret¹¹. Kun når virksomheder beslutter at deltage i særlige arbejdsmarkedspolitiske foranstaltninger, er de underlagt de gældende bestemmelser for den offentlige arbejdsformidling. De afskedigelser, der er berørt af denne ansøgning, er baseret på arbejdsgiver/virksomhedsaftaler ("Betriebsvereinbarungen") frem for kollektive overenskomster for hele metalsektoren.

Oplysninger om foranstaltninger, som er obligatoriske i henhold til national lovgivning eller kollektive aftaler

30. Med hensyn til de kriterier, der er fastsat i artikel 6 i forordning (EF) nr. 1927/2006, kunne de belgiske myndigheder i deres ansøgning:
- bekræfte, at den økonomiske EGF-støtte ikke erstatter foranstaltninger, som det påhviler virksomheder at gennemføre i henhold til national lovgivning eller kollektive aftaler
 - dokumentere, at de påtænkte aktioner er støtte til de enkelte arbejdstagere og ikke skal tjene til omlægning af virksomheder eller sektorer
 - bekræfte, at de ovennævnte støtteberettigede foranstaltninger ikke får støtte fra andre af EU's finansielle instrumenter.

Forvaltnings- og kontrolsystemer

31. Østrig har underrettet Kommissionen om, at Voest-Alpine-Stahlstiftung vil yde de 35 % af den nationale medfinansiering. Arbejdsfonden finansieres gennem solidaritetsbidrag betalt af arbejdsgivere og arbejdstagere fra virksomheder, der i øjeblikket er medlem. Disse bidrag varierer og tages jævnlige op til overvejelse af arbejdsmarkedets parter.
32. Østrig har bekræftet, at den finansielle støtte vil blive forvaltet af de samme organer som dem, der forvalter Den Europæiske Socialfond, nemlig kontor VI/INT/9 i forbundsministeriet for arbejde, sociale anliggender og forbrugerbeskyttelse (BMASK Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz), der optræder som forvaltningsmyndighed og betalingsmyndighed. Den finansielle kontrolmyndighed for EGF er en anden end for ESF, nemlig kontor VI/S/5a i BMASK, som påtager sig denne funktion for EGF. Den koordinerede pakke af individualiserede foranstaltninger gennemføres af Voest-Alpine-Stahlstiftung og overvåges af den offentlige arbejdsformidling (AMS). Desuden støttes BMASK af en udbyder af teknisk assistance, som også fungerer som første kontrolniveau. Alle vigtige aftaler og forpligtelser er fastlagt ved skriftlige aftaler.

Finansiering

¹¹ ÖGB website http://www.sozialpartner.at/sozialpartner/Sozialpartnerschaft_mission_en.pdf

33. På grundlag af ansøgningen fra Østrig beløber den foreslåede støtte fra EGF til den samordnede pakke af individualiserede tilbud sig til 8 284 908 EUR, hvilket svarer til 65 % af de samlede omkostninger. Kommissionens foreslåede tildelinger fra fonden er baseret på oplysninger fra Østrig.
34. Under hensyn til den maksimale støtte fra EGF i henhold til artikel 10, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1927/2006 og mulighederne for omfordeling af bevillinger foreslår Kommissionen at anvende EGF til at dække hele det ovennævnte beløb, der opføres under udgiftsområde 1a i den finansielle ramme.
35. Med det foreslåede støttebeløb er der fortsat over 25 % af det maksimale årlige beløb, der er øremærket til EGF, til rådighed til tildelinger i årets sidste fire måneder, jf. artikel 12, stk. 6, i forordning (EF) nr. 1927/2006.
36. Med dette forslag om at anvende EGF indleder Kommissionen den forenklede trepartsprocedure, jf. punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006, for at sikre, at budgetmyndighedens to parter er enige i, at det er nødvendigt at anvende fonden, og kan tilslutte sig det beløb, der anmodes om. Kommissionen opfordrer den af budgetmyndighedens to parter, som på rette politiske niveau først når til enighed om udkastet til forslaget om anvendelse af fonden, til at underrette den anden part og Kommissionen om sine hensigter. Hvis den ene af budgetmyndighedens to parter ikke kan give sin tilslutning, indkaldes der til et formelt trepartsmøde.
37. Kommissionen forelægger særskilt en anmodning om overførsel for at få specifikke forpligtelses- og betalingsbevillinger opført på budgettet for 2011, jf. punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006.

Kilde til betalingsbevillinger

38. Der er fortsat et beløb på 16 808 313 EUR til rådighed på budgetposten 04.0501, efter at budgetmyndighedens to parter har vedtaget to afgørelser på i alt 777 390 EUR og under hensyntagen til de tre sager, der i øjeblikket drøftes af budgetmyndigheden, og som beløber sig til i alt 30 023 247 EUR. Det beløb, der er til rådighed, vil blive anvendt til at dække beløbet på 8 284 908 EUR, som er nødvendigt i forbindelse med denne ansøgning.

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2010/007 AT/ Steiermark og Niederösterreich, Østrig)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR –

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning¹², særlig punkt 28,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1927/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen¹³, særlig artikel 12, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen¹⁴, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF) blev oprettet med henblik på at yde supplerende støtte til arbejdstagere, der afskediges som følge af gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene, som kan tilskrives globaliseringen, og at hjælpe dem med at vende tilbage til arbejdsmarkedet.
- (2) Anvendelsesområdet for EGF blev udvidet for ansøgninger indgivet fra den 1. maj 2009, således at det også omfatter støtte til arbejdstagere, der bliver afskediget som en direkte følge af den internationale finansielle og økonomiske krise.
- (3) Den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 giver mulighed for at anvende EGF inden for et årligt loft på 500 mio. EUR.
- (4) Østrig indgav den 9. marts 2010 en ansøgning om anvendelse af EGF i forbindelse med afskedigelser i 54 virksomheder inden for Nace (rev 2) hovedgruppe 24 (Fremstilling af metal) i NUTS II regionerne Steiermark (AT22) og Niederösterreich (AT12) og supplerede denne ansøgning med yderligere oplysninger frem til den 27. januar 2011. Ansøgningen opfylder kravene til fastlæggelse af støttebeløbets størrelse,

¹² EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

¹³ EUT L 406 af 30.12.2006, s. 1.

¹⁴ EUT C [...] af [...], s. [...].

jf. artikel 10 i forordning (EF) nr. 1927/2006. Kommissionen foreslår derfor, at der ydes en støtte på 8 284 908 EUR.

(5) Der bør derfor som følge af Østrigs ansøgning ydes økonomisk støtte fra EGF -

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Inden for rammerne af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2011 stilles der et beløb til rådighed fra Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF) på 8 284 908 EUR i forpligtelses- og betalingsbevillinger.

Artikel 2

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i [Bruxelles/Strasbourg], den [...].

På Europa-Parlamentets vegne

På Rådets vegne

Formand

Formand